

L'EAU, L'ASSAINISSEMENT ET L'HYGIÈNE

Une voie pour réaliser l'égalité des genres et
renforcer le pouvoir des femmes et des filles

Déclaration de principe

La présente déclaration de principe découle d'une table ronde d'intervenants du secteur de l'EAH formée par WaterAid Canada. Les organisations et experts suivants des quatre coins du Canada y ont apporté leurs connaissances et leurs compétences :

Amref Afrique Santé au Canada

CARE Canada

Centre de coopération internationale en santé et développement (CCISD)

Centre for Affordable Water and Sanitation Technology (CAWST)

Centre pour la santé mondiale de l'Université d'Ottawa, Centre collaborateur de l'OMS pour le transfert des connaissances et l'évaluation des technologies de la santé dans le domaine de l'équité en santé

CowaterSogema International

One Drop

Plan International Canada

Right to Play

R.J. Burnside International Ltd.

Vision mondiale Canada

WaterAid Canada

Clarissa Brocklehurst, spécialiste de l'EAH

Caetano Dorea, université de Victoria

Ryan Rowe, spécialiste de l'EAH

Corinne Schuster-Wallace, université McMaster

Ann Thomas, spécialiste de l'EAH





Résumé

Le secteur canadien de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène (EAH, souvent appelé WASH d'après l'acronyme anglais) salue la nouvelle Politique d'aide internationale féministe du Canada, un cadre audacieux fondé sur les droits de la personne qui est conçu pour orienter les efforts du Canada en matière d'aide internationale et qui met l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles au cœur de la réduction de la pauvreté. Inspirée par l'apport de 17 organisations et particuliers, la présente déclaration de principe fait valoir le caractère incontournable des programmes d'EAH pour réaliser les ambitions de la Politique d'aide internationale féministe du Canada. La déclaration s'appuie sur le secteur de l'EAH, dont elle démontre la démarche fondée sur des données probantes, novatrice et respectueuse des genres et des droits de la personne pour transformer la vie des femmes et des filles ainsi que des localités dans lesquelles elles habitent.

Dix raisons pour lesquelles le secteur de l'EAH représente une voie vers l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles

1. **Le pouvoir des femmes et des filles est renforcé lorsque celles-ci contrôlent les ressources pour répondre à leurs besoins dans le secteur de l'EAH et qu'elles participent à la prestation des services d'EAH.** L'eau et l'assainissement sont des droits fondamentaux, qui font partie intégrante d'une approche du développement axée sur les droits de la personne.
2. **Les services d'EAH sont un pilier de la santé publique.** Les services d'EAH sont essentiels à la croissance et au développement individuel. Ils contribuent à un pronostic de santé positif, tant pour les mères que pour leurs enfants. Ils sont indispensables pour soulager le fardeau des maladies, réduisent le nombre de décès dans les établissements de santé et favorisent la productivité de la main-d'œuvre.
3. **Le secteur de l'EAH est un élément décisif de la santé nutritionnelle.** Le manque d'eau potable et un assainissement inapproprié sont sources de diarrhée et d'infections par des vers intestinaux qui sont responsables de 50 % de tous les cas de malnutrition infantile. De mauvaises conditions d'EAH, notamment entre la conception et l'âge de deux ans, peuvent accroître considérablement les risques de dénutrition.
4. **Les investissements dans le secteur de l'EAH contribuent à réduire la violence sexuelle et sexiste.** La collecte d'eau quotidienne et le peu de services d'assainissement appropriés et soucieux des genres rendent les femmes et les filles vulnérables au harcèlement et à la violence sexuelle et sexiste lorsqu'elles doivent parcourir de longues distances pour obtenir de l'eau, qu'elles utilisent des toilettes communes ou qu'elles sont forcées de déféquer en plein air.

5. **Les investissements dans le secteur de l'EAH réduisent le fardeau du travail non rémunéré des femmes et des filles. Ils favorisent également leur scolarisation et leur participation au marché du travail, aux activités de loisirs et aux processus décisionnels.** En Afrique subsaharienne, les femmes et les filles transportent des bidons d'eau sur leur tête, leur hanche ou leur dos sur une distance moyenne de cinq kilomètres par jour, et consacrent 40 milliards d'heures par année à la collecte de l'eau.
6. **À l'école, des installations hydriques et d'assainissement appropriées s'associent à une meilleure scolarisation et un meilleur pronostic de santé pour les filles et les garçons et favorisent la gestion de l'hygiène menstruelle.** Au Bangladesh, la construction de meilleures installations sanitaires dans les écoles a accru de 11 % la fréquentation scolaire des filles.
7. **Les services d'eau et d'assainissement ouvrent des perspectives économiques aux femmes.** Des emplois dans les installations d'EAH permettent aux femmes de participer pleinement à la main-d'œuvre. Les services d'EAH permettent également aux femmes de saisir des occasions d'entrepreneuriat local, y compris des activités productrices de revenus qui améliorent leurs conditions de vie.
8. **Les services d'EAH sont une excellente porte d'entrée pour renforcer les capacités des gouvernements locaux et nationaux à répondre aux besoins des femmes et des filles.** Les dispositions d'ordre institutionnel, réglementaire et financier déterminent la saine gestion de l'eau et de l'assainissement sur les scènes locale et nationale. Les services d'EAH représentent un domaine concret et crucial sur lequel les gouvernements locaux et les partenaires de développement peuvent agir au profit de tous les citoyens.
9. **Les services d'EAH sont essentiels pour répondre aux besoins fondamentaux des femmes dans des contextes fragiles et humanitaires.** En cas de catastrophe, les épidémies de maladies liées à l'EAH, telles que le choléra, comptent parmi les principales causes de décès.
10. **Les changements climatiques mettront de plus en plus à l'épreuve la résilience des systèmes d'assainissement et l'accès à l'eau potable, en raison des inondations, de la sécheresse et des conditions météorologiques extrêmes qui nuisent aux communautés vulnérables du monde.** La crise mondiale de l'eau représente l'une des plus grandes menaces auxquelles la planète sera exposée d'ici dix ans. Environ le tiers de la population mondiale vit dans des régions touchées par la rareté de l'eau. D'ici 2025, on prévoit que 2,9 milliards de personnes habiteront dans de telles régions, alors que les crises mettent des vies, des gagne-pain et des infrastructures en danger.

La conclusion

Le secteur de l'EAH renforce le pouvoir des citoyens et des localités. Il représente une voie cruciale pour transformer les relations entre les genres et pour aider les femmes et les filles à devenir des agentes de changements pour vivre en bonne santé et participer aux activités sociales, économiques et politiques.

Affaires internationales Canada devrait intégrer le secteur de l'EAH à ses efforts pour réaliser le plein potentiel de la Politique d'aide internationale féministe du Canada. Des recommandations précises sont proposées tout au long de la présente déclaration, puis résumées en conclusion.

Le secteur de l'EAH et les priorités de la Politique d'aide internationale féministe du Canada : les faits

La paix et la sécurité

En période de crise, les éclosions d'infections hydriques font partie des principales causes de décès. Les maladies diarrhéiques sont responsables de plus de 40 % des décès après des catastrophes et dans les camps de réfugiés¹⁰.

L'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles

Lorsqu'elles ont accès aux services d'EAH plus près de chez elles, les femmes et les filles évitent la violence sexuelle et sexiste lors des longs trajets pour se procurer de l'eau et elles ont accès à des installations sanitaires.

La gouvernance inclusive

Lorsque les femmes participent aux prises de décision sur les services d'EAH, leurs droits à l'eau et à l'assainissement sont plus susceptibles d'être respectés par des services accessibles, sécuritaires et à coût abordable⁹.



La dignité humaine

L'accès universel à l'eau, à l'assainissement et à l'hygiène peut prévenir au moins 9,1 % du fardeau mondial des maladies et 6,3 % de tous les décès². Environ 2 200 enfants meurent de maladies diarrhéiques chaque jour³.

Le manque d'eau potable et un assainissement inapproprié sont sources de diarrhée et d'infection par des vers intestinaux qui sont responsables de 50 % de tous les cas de malnutrition infantile⁴.

Les enfants manquent 443 millions de journées d'école par année à cause de maladies attribuables à l'eau contaminée⁵.

L'environnement et l'action pour le climat

La crise mondiale de l'eau représente l'une des plus grandes menaces auxquelles la planète sera exposée d'ici dix ans. Environ le tiers de la population mondiale vit dans des régions touchées par la rareté de l'eau⁸.

La croissance au service de tous

D'après l'OMS, chaque dollar américain investi dans l'assainissement en 2012 s'est associé à un rendement de 5,50 \$ US sur le plan de la santé, à une meilleure productivité et à une baisse des décès prématurés⁶.

Si les femmes et les filles profitaient d'un accès universel aux services d'EAH en Afrique subsaharienne, elles récupéreraient les 40 milliards d'heures par année qu'elles consacrent actuellement à la collecte de l'eau pour leur famille⁷ et libéreraient ainsi du temps pour leur scolarisation et des activités économiques.

Veuillez consulter les références en page 32.



Introduction

Le secteur canadien de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène (EAH, souvent appelé WASH d'après l'acronyme anglais) salue la nouvelle Politique d'aide internationale féministe (PAIF) du Canada. Cette politique forme un cadre audacieux fondé sur les droits de la personne, qui est conçu pour orienter les efforts du Canada en matière d'aide internationale et qui met l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles au cœur de la réduction de la pauvreté et de l'action humanitaire.

La présente déclaration de principe fait valoir le caractère incontournable des programmes d'EAH pour réaliser les ambitions de la PAIF du Canada. Inspirée par l'apport et les expériences de 15 organisations, **la déclaration expose le renforcement du pouvoir des citoyens et des localités assuré par le secteur de l'EAH et représente une voie cruciale pour transformer les relations entre les genres et pour aider les femmes et les filles à être des agents de changements pour vivre en bonne santé et participer à des activités sociales, économiques et politiques productives.** L'intégration explicite du secteur de l'EAH aux efforts du Canada en matière de développement international constitue un bon investissement pour rejoindre les femmes, les filles, les hommes et les garçons les plus pauvres et les plus marginalisés et pour appuyer l'égalité des genres.

La déclaration relève dix raisons pour lesquelles le secteur de l'EAH représente l'une des voies qui permettront de réaliser les objectifs de la PAIF du Canada. Chacune de ces dix raisons est présentée sur une page qui peut être parcourue seule ou avec les autres. Chacune est décortiquée : aperçu des principaux enjeux, argument pour investir dans le secteur de l'EAH, exemple et recommandations à Affaires internationales Canada pour faire progresser la PAIF grâce au secteur de l'EAH. Les champs d'action de la PAIF touchés par chaque raison sont également soulignés.

Par ces exemples, la présente déclaration de principe démontre l'apport efficace du secteur de l'EAH au développement. Le secteur de l'EAH fait appel aux femmes et aux filles, ainsi qu'aux localités où elles habitent, pour donner des services d'EAH encadrés par des programmes respectueux des droits de la personne. Les organisations liées à l'EAH ont l'habitude des partenariats multipartites et de l'innovation. Le secteur de l'EAH au Canada espère s'associer à Affaires internationales Canada et ses partenaires pour réaliser les ambitions de la PAIF du Canada.

La réalisation des droits, le renforcement du pouvoir des femmes et des filles

Champs d'action de la PIAF

- L'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles
- La gouvernance inclusive

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

L'eau et l'assainissement sont des droits fondamentaux qui font partie des approches de développement respectueuses des droits de la personne, lesquels reconnaissent l'importance et l'indivisibilité de tous les droits. Adopté dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels en 2002 et reconduit dans la résolution 64/292 des Nations Unies en 2010, le droit à l'eau et à l'assainissement consiste en des services suffisants, sécuritaires, de qualité acceptable, physiquement accessibles et à un coût abordable, sans discrimination. Il est généralement considéré comme « indispensable pour mener une vie digne » et « une condition préalable à la réalisation des autres droits de l'homme ». L'accès à l'eau et à l'assainissement revêt une importance particulière pour les femmes et les filles, en raison de leur rôle traditionnel de gardiennes de l'eau, de leur utilisation pour des besoins sexuels et reproductifs et de leur rôle dans les soins aux enfants. Ainsi, des programmes d'EAH axés sur les genres incitent les femmes à adopter des rôles de leadership et à participer aux processus décisionnels. Cet accès aux services d'EAH les pousse à exercer leurs droits et à exhorter les détenteurs d'obligations à respecter leurs obligations et à fournir des services d'EAH. Lorsque les femmes sont exclues des processus décisionnels liés aux enjeux en matière d'EAH, les services qui en découlent ont tendance à être moins accessibles et moins ciblés, et des volets essentiels, tels que la gestion de l'hygiène menstruelle, sont considérés comme des problèmes secondaires et tabous.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

Les femmes et les filles renforcent leur pouvoir lorsque, en qualité de détentrices des droits, elles contrôlent leurs besoins dans le secteur de l'EAH et participent à la planification et à la prestation de services d'EAH. La réalisation des droits liés au secteur de l'EAH contribue à la réalisation de droits dans d'autres secteurs. Par exemple, lorsqu'elles contrôlent la qualité de l'eau utilisée chez elle, les femmes contribuent à un meilleur pronostic de santé dans leur famille. Lorsqu'elles participent aux processus décisionnels liés au secteur de l'EAH, elles profitent d'un meilleur accès, plus sécuritaire, aux services d'EAH, d'un plus grand respect de la part des autres habitants de leur localité et d'une plus grande confiance, qui contribue à modifier les attitudes des hommes et des femmes envers le leadership des femmes. Dans ce contexte, il est important que les hommes et les garçons participent afin de bien évaluer leurs réactions à l'évolution des rôles des genres et de soutenir les progrès vers l'égalité des genres. Le secteur de l'EAH peut représenter une porte d'entrée stratégique pour faire progresser les intérêts des femmes par le soutien de leur leadership et de leur participation.



Les femmes indiennes réclament leur droit à l'eau

Le Centre of Rural Studies and Development (CRSD), un organisme indien axé sur les droits de la personne, a sélectionné des femmes pour qu'elles participent à une formation sur les prises de position et les droits de la personne. Les femmes ont formé des groupes dans leur village, ont tenu des réunions pour faire connaître les enjeux relatifs à la condition féminine et ont analysé des solutions et des stratégies susceptibles d'améliorer leurs conditions de vie. Elles ont organisé des ateliers entre les dirigeants communautaires et le ministère de l'approvisionnement en eau des zones rurales, afin que le ministère soit plus réceptif. Elles ont créé des réseaux d'entraide et se sont servi des médias pour forcer les gouvernements à prendre des mesures correctives. Elles ont également revendiqué leurs droits lors de manifestations et de protestations pacifiques. Ainsi, les femmes se sentent désormais plus à l'aise d'énoncer leurs demandes auprès des divers intervenants. Les hommes commencent à accepter les nouveaux rôles de leadership des femmes, et le ministère de l'approvisionnement en eau des zones rurales est plus réceptif et rend davantage des comptes aux localités. La qualité des services s'est améliorée, et les femmes ont récupéré en moyenne 20 % du temps qu'elles consacraient à la collecte de l'eau.

Source : Extrait et traduit de Jansz et Wilbur (2013)

WaterAid / Ronny Sen

Recommandation

Prioriser le secteur de l'EAH dans la promotion des droits des femmes et des filles dans le cadre de prises de position internationales et soutenir la participation et le leadership concrets des femmes et des filles à la gestion des ressources hydriques et sanitaires de leur localité par un travail auprès des femmes et d'organisations de femmes.

Source

Jansz et Wilbur, 2013; Carrard, 2012; Okeke, 2014; Willetts et coll., 2010 cités dans Leahy et coll., 2017; Water Governance Facility, 2014

L'amélioration du pronostic de santé

Champs d'action de la PIAF

- La dignité humaine



WaterAid / James McCauley

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Les services d'EAH jouent un rôle essentiel et bien établi pour créer des conditions favorables à la santé et des environnements hygiéniques. Pourtant, les recherches continuent de démontrer que, dans les pays à faible revenu et à revenu intermédiaire, 38 % des établissements de santé n'ont pas accès à une source d'eau améliorée, 19 % n'ont pas accès à un assainissement amélioré et 35 % n'ont pas d'eau ni de savon pour le lavage des mains. Dans le monde, 15 % des patients contractent une infection pendant leur séjour hospitalier, mais cette proportion est beaucoup plus élevée dans les pays à faible revenu. Les femmes et les enfants, et particulièrement les mères et leur nouveau-né, demeurent vulnérables aux maladies et aux décès causés par des services d'EAH déficients. Le secteur de l'EAH est également essentiel à une gestion efficace de l'hygiène menstruelle, y compris la diminution des risques d'infections bactériennes.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

L'eau potable et l'assainissement approprié entraînent des améliorations appréciables aux pronostics de santé. Selon les Nations Unies, près de la moitié des patients hospitalisés dans un pays en développement le sont à cause de maladies qui auraient pu être évitées par un accès convenable à des services d'EAH. Pour les mères et les nouveau-nés, les services d'EAH sont cruciaux à la santé. Des pratiques d'hygiène simples pendant les soins anténatals, le travail et l'accouchement peuvent réduire les risques d'infections, de sepsis et de décès chez les nourrissons et les mères dans une proportion pouvant atteindre 25 %. Selon une étude réalisée au Népal, le lavage des mains des accoucheuses et des mères accroissait de 44 % les taux de survie des nouveau-nés.

La promotion de la santé de la mère et du nouveau-né en Afrique subsaharienne

Un consortium dirigé par Amref Afrique Santé en partenariat avec le Christian Children's Fund of Canada, le Centre for Global Child Health du Hospital for Sick Children et WaterAid Canada, cherche à réduire le nombre de décès de mères et de nouveau-nés dans les localités éloignées, rurales et fragiles. Ces localités sont les plus exposées aux risques en raison du manque d'accès à des soins vitaux de base et à une infrastructure bien établie, comme l'eau propre et l'assainissement, qui jouent un rôle si important pour une vie saine. De 2016 à 2020, cette initiative réunira les compétences canadiennes et africaines pour s'attaquer aux facteurs clés d'une mauvaise santé, y compris le peu d'accès à la planification familiale et à d'autres services de santé sexuelle et reproductive, le manque d'eau propre, l'assainissement inadéquat, la pénurie de travailleurs de la santé formés, les lacunes en matière d'information aux parents sur les soins de santé de base aux enfants, de même que la malnutrition et la nutrition, les établissements de santé surpeuplés et sous-équipés, le peu de systèmes pour surveiller des données vitales en matière de santé et l'inégalité des genres. Grâce à cette initiative, les travailleurs acquerront une formation en santé reproductive, néonatale et infantile ainsi que des pratiques exemplaires en assainissement et en hygiène. De plus, les installations de santé seront réaménagées et recevront de l'équipement et des médicaments essentiels, et les communautés de l'Afrique orientale recevront des renseignements détaillés sur la santé, y compris la nutrition, l'eau propre, l'assainissement et l'hygiène. On prévoit que plus de 1,7 million de personnes profiteront directement du projet, dont un million de femmes en âge de procréer et plus de 650 000 enfants de moins de cinq ans. Plus de 1,4 million d'autres personnes devraient en profiter indirectement.

Source : AmRef Afrique Santé 2015, 2017

WaterAid / Sam Vox

Recommandation

Intégrer les interventions en matière d'EAH aux programmes de renforcement des systèmes de santé qui traitent directement de la santé des femmes et des enfants, y compris les champs d'action prioritaires en santé maternelle, néonatale et infantile ainsi que la santé et les droits sexuels et reproductifs.

Sources

OMS et UNICEF, 2015b; PNUD, 2006; OMS, 2017; Benova et coll., 2014a, b; Gon et coll., 2014; Blencowe et coll., 2011; Brocklehurst et Bartram, 2010; Rhee et coll., 2008

Un meilleur état nutritionnel

Champs d'action de la PIAF

- La dignité humaine
- La croissance au service de tous

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Le secteur de l'EAH est directement lié à l'état nutritionnel. Le manque d'eau propre et l'assainissement inappropriés sont responsables de 50 % de tous les cas de malnutrition infantile attribuables à la diarrhée et aux infections causées par des vers. Environ 25 % des retards de croissance peuvent être attribués à cinq épisodes de diarrhée ou plus avant l'âge de deux ans. La dénutrition chronique est également liée à des environnements contaminés par les matières fécales, qui entraînent des problèmes de santé responsables d'une moins bonne assimilation des éléments nutritifs essentiels. Le mauvais état nutritionnel des femmes et des filles s'explique par la quantité insuffisante et la mauvaise qualité des aliments, de même que par l'insécurité alimentaire, qui est multifactorielle, mais qui inclut le manque de services d'EAH sécuritaires et des pratiques de préparation alimentaires non sécuritaires.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

Dans le secteur de l'EAH et de la nutrition, on s'accorde de plus en plus pour penser que les services d'EAH sont des aspects essentiels des stratégies pour réduire la dénutrition et pour améliorer l'état nutritionnel des enfants et les besoins nutritionnels des mères. Les experts s'entendent sur l'importance de se concentrer sur les services d'EAH entre la conception de l'enfant et son deuxième anniversaire. Les services d'EAH sont capitaux pour prévenir les maladies infectieuses et garantir des environnements sains, y compris sur le plan des ressources alimentaires. En plus d'améliorer l'absorption des substances nutritives, les excréments humains peuvent être utilisés comme fertilisants après avoir été traités, afin d'améliorer l'accès à la nourriture grâce à un meilleur rendement et une meilleure productivité des récoltes. La consommation d'eau de meilleure qualité peut réduire la diarrhée de 28 % à 45 %, selon le mode d'approvisionnement. Les services d'EAH sont essentiels si on veut constater des effets nutritionnels à large échelle, particulièrement pour les mères et les enfants. Ils devraient s'intégrer à une approche multisectorielle sur les causes directes et indirectes d'un mauvais état nutritionnel.

Initiative en nutrition en Afrique australe : une démarche complète

À cause d'une malnutrition généralisée, le Malawi, la Zambie et le Mozambique continuent de faire partie des pays aux taux de mortalité infantile les plus élevés dans le monde. Par son Initiative en nutrition en Afrique australe, CARE cherche à proposer des solutions alimentaires complètes et fondées sur des données probantes à plus de 575 000 bénéficiaires entre 2016 et 2020. Ces mesures contribueront à réduire la dénutrition des femmes et des enfants. L'initiative comprend des conseils alimentaires à des femmes et des hommes seuls ou en groupes et la formation de travailleurs de la santé, qui pourront ensuite enseigner les principes de nutrition aux femmes enceintes et allaitantes, à des familles et à des enfants de moins de cinq ans. Pour répondre aux besoins immédiats, cette initiative inclut la distribution de nourriture thérapeutique aux enfants souffrant de malnutrition sévère et améliorera l'accès à du soutien nutritionnel et psychosocial aux mères et aux familles qui vivent avec le VIH et le sida. Elle soutient également les potagers communautaires et personnels en fournissant des semences, des outils, de l'équipement et de la formation afin de cultiver des aliments sains et variés pour les familles et construit des puits et des systèmes de canalisation d'eau en collaboration avec les membres de la localité pour assurer un accès sécuritaire à l'eau propre et potable. Enfin, elle soutiendra les associations villageoises d'épargne et de crédit afin de donner du pouvoir aux femmes, d'accroître leurs occasions d'affaires, de renforcer leur situation économique et leur autonomie et de démontrer leur capacité à produire des revenus. L'Initiative en nutrition en Afrique australe adopte ainsi une démarche multisectorielle vis-à-vis de la nutrition, y compris des dispositions relatives à la santé, à l'éducation, au secteur de l'EAH, à l'égalité des genres et à la création de revenus.

Source : Extrait de CARE Canada, 2017

WaterAid / Dennis Lupenga

Recommandation

Intégrer les services d'EAH aux programmes de nutrition afin d'améliorer l'efficacité des interventions dans les secteurs de l'alimentation et de la survie des enfants.

Sources

WaterAid, SHARE et École d'hygiène et de médecine tropicale de Londres, 2013; Checkley et coll., 2008; Dangour, 2013, cité dans Halcrow et coll., 2017; Mills et Cummings, 2016; OMS, 2014; Dodos et Lapègue, 2017; Prüss-Ustün et coll., 2014; Subramanian, 2016; UNICEF, n.d.

La réduction de la violence sexuelle et sexiste

Champs d'action de la PIAF

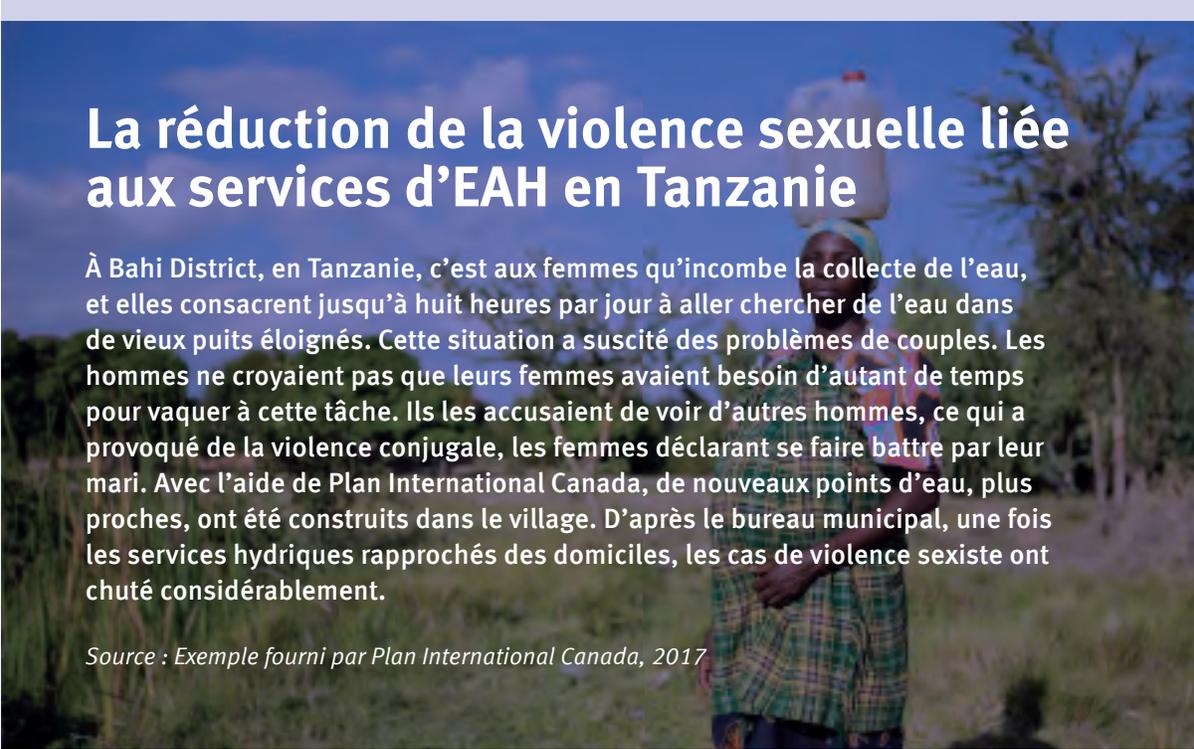
- L'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Les femmes et les filles sont vulnérables au harcèlement et à la violence sexuelle et sexiste lorsqu'elles doivent se déplacer sur de longues distances pour se procurer de l'eau potable ou qu'elles n'ont pas accès à des services d'assainissement, ce qui les oblige à utiliser des toilettes communes ou à déféquer en plein air. Le manque d'eau et l'assainissement inapproprié en milieu urbain rendent également les femmes et les filles vulnérables. Des recherches sur les expériences de vie des femmes des bidonvilles de l'Inde ont révélé que le nombre insuffisant et le mauvais entretien des toilettes publiques et communautaires, alliés à l'utilisation continue de lieux de défécations en plein air, rendent les femmes vulnérables à la violence et au harcèlement. Une étude sur la violence sexiste liée au secteur de l'EAH en Afrique orientale a démontré que les femmes enceintes et les jeunes filles sont particulièrement vulnérables. En situation d'urgence, les risques de violence sexuelle et sexiste liés à l'EAH augmentent. À cause des tabous relatifs à la santé sexuelle et reproductive des femmes (y compris les menstruations) et des normes sociales dominantes qui cautionnent la violence faite aux femmes et aux filles, les gouvernements, les localités, les femmes et les hommes ignorent souvent les questions relatives aux services d'EAH et à la violence sexuelle et sexiste. De plus, parce qu'elles ont peur et qu'elles se sentent humiliées, les femmes et les filles omettent souvent de dénoncer la violence sexuelle et sexiste dont elles sont victimes.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

Les experts des secteurs de l'EAH et de l'égalité des genres conviennent que les interventions dans le secteur de l'EAH peuvent réduire les risques de harcèlement et de violence sexuelle et sexiste dont sont victimes les femmes et les filles lorsqu'elles n'ont pas accès à de l'eau propre et à de bons services d'assainissement. Dans un tel contexte, il est important de faire participer les femmes et les filles à la planification et à la prestation des services d'EAH, ainsi que de s'assurer que les installations sont construites correctement et dans des lieux sécuritaires. Le Canada a l'occasion d'être un chef de file dans la lutte contre la stigmatisation et de vaincre les obstacles qui contribuent à la violence sexuelle et sexiste liée au secteur de l'EAH.



La réduction de la violence sexuelle liée aux services d'EAH en Tanzanie

À Bahi District, en Tanzanie, c'est aux femmes qu'incombe la collecte de l'eau, et elles consacrent jusqu'à huit heures par jour à aller chercher de l'eau dans de vieux puits éloignés. Cette situation a suscité des problèmes de couples. Les hommes ne croyaient pas que leurs femmes avaient besoin d'autant de temps pour vaquer à cette tâche. Ils les accusaient de voir d'autres hommes, ce qui a provoqué de la violence conjugale, les femmes déclarant se faire battre par leur mari. Avec l'aide de Plan International Canada, de nouveaux points d'eau, plus proches, ont été construits dans le village. D'après le bureau municipal, une fois les services hydriques rapprochés des domiciles, les cas de violence sexuelle ont chuté considérablement.

Source : Exemple fourni par Plan International Canada, 2017

WaterAid / Anna Kari

Recommandation

Adopter un rôle de leadership audacieux dans le monde en intégrant la violence liée au secteur de l'EAH aux prises de position et actions diplomatiques internationales visant à réduire la violence sexuelle et sexuelle. S'assurer que les politiques et les programmes d'EAH soutenus par le gouvernement canadien priorisent la sécurité des femmes et des filles et que les programmes conçus pour réduire la violence faite aux femmes tiennent compte des facteurs liés au secteur de l'EAH.

Sources

Mills et Cummings, 2016; CFDE et Université Loughborough, n.d.; Kulkarni et coll., 2017; Ward et Lafrenière, 2015; Pommells et coll., 2017; à venir

La réduction de fardeau du travail non rémunéré

Champs d'action de la PIAF

- La dignité humaine
- La croissance au service de tous
- La gouvernance inclusive

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Dans 71 % des ménages de par le monde, la responsabilité de la collecte quotidienne de l'eau incombe aux femmes et aux filles. En Afrique subsaharienne, les femmes et les filles transportent des bidons d'eau sur leur tête, leur hanche ou leur dos sur une distance moyenne de 4,8 kilomètres (trois milles) par jour, et consacrent 40 milliards d'heures par année à collecter de l'eau. À cause du temps qu'elles consacrent à la collecte de l'eau, de nombreuses femmes et de nombreuses filles sont incapables de fréquenter l'école, de trouver des sources de revenus rémunératrices et de participer à des activités de loisirs ou aux processus décisionnels.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

Soixante-dix pour cent des avantages économiques estimatifs du secteur de l'EAH sont liés aux économies de temps. Lorsque le fardeau de la collecte de l'eau diminue, les recherches démontrent que les femmes et les filles participent davantage à toute une série d'activités, telles qu'un travail salarié, l'entrepreneuriat, l'école, les activités communautaires et sociales, les activités de sensibilisation et de mobilisation communautaire, les loisirs et les travaux supplémentaires pour s'occuper des enfants, des aînés et des malades. La diminution du fardeau de la collecte de l'eau comporte également des avantages pour la santé. Une analyse de près de 200 000 sondages démographiques et de santé réalisés dans 26 pays a révélé que le fait de réduire de 15 minutes la distance parcourue pour atteindre une source d'eau sécuritaire s'associe à une réduction moyenne relative de 41 % de la prévalence de diarrhée, à une amélioration de l'état nutritionnel de l'enfant et à une diminution relative de 11 % des décès chez les enfants de moins de cinq ans.



La réduction du fardeau du travail non rémunéré et le renforcement du pouvoir des femmes : Florence d'Amuria

Avec l'aide du Centre for Affordable Water and Sanitation Technology (CAWST), la Global Women's Water Initiative (GWVI) cherche à renforcer la capacité liée aux services d'EAH dans les pays partenaires et à aider les femmes à devenir des leaders du secteur de l'EAH dans leur localité. En 2012, Florence, une femme de la communauté éloignée d'Amuria, en Ouganda, a participé à une formation de la GWVI où elle a appris à installer et à utiliser des systèmes de collecte de l'eau de pluie à la maison. Florence a ensuite construit un système de collecte de l'eau de pluie et un réservoir chez elle et au dortoir des filles d'une école primaire. Elle complétait l'approvisionnement du point d'eau local par l'eau de pluie qu'elle recueillait et a pu dégager du temps pour exercer des activités productives, y compris d'autres formations à la GWVI. Son initiative à l'école primaire a accru la fréquentation scolaire des filles, qui se sentaient plus à l'aise d'aller à l'école pendant leurs menstruations, puisqu'elles avaient davantage accès à de l'eau potable.

La formation sur le traitement de l'eau des ménages et sur l'entreposage sécuritaire de l'eau réduit le fardeau de la collecte de l'eau, car les femmes ne craignent pas de recueillir de l'eau de sources plus rapprochées, mais peut-être plus contaminées, qu'elles peuvent traiter, plutôt que de se rendre à des points d'eau désignés sécuritaires, plus éloignés. La formation renforce également les connaissances et les compétences techniques des femmes, renforce leur confiance et accroît leur potentiel à l'emploi. Après avoir réussi à installer des systèmes de collecte de l'eau de pluie, Florence a poursuivi son perfectionnement professionnel et tire un revenu de la vente de produits hygiéniques.

Source : Exemple fourni par la CAWST, 2017

WaterAid / Dennis Lupenga

Recommandation

S'assurer que les impératifs de temps liés aux services d'EAH avec lesquels les femmes et les filles doivent composer sont remplacés par des programmes de scolarisation, d'intégration à l'emploi et de gouvernance inclusifs.

Sources

Graham, Hirai et Kim, 2016; UNIFEM, 2009; Grassi et coll., 2015; OMS et UNICEF, 2015a; Pickering et Davis, 2012

L'habilitation de la scolarisation des filles

Champs d'action de la PIAF

- La dignité humaine
- La croissance au service de tous

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Les services d'EAH à l'école favorisent la scolarisation et les pronostics de santé des filles et des garçons. Le manque d'intimité, le manque d'infrastructure convenable pour se nettoyer et se laver et le manque d'hygiène dans les toilettes des écoles contribuent à l'absentéisme scolaire, particulièrement lorsque les filles ont leurs règles. De plus, des installations d'EAH inappropriées dans les écoles contribuent grandement aux maladies infantiles, notamment la diarrhée. Les enfants ratent 443 millions de jours-école par année découlant de maladies causées par l'eau contaminée. En 2011, seulement 45 % des écoles des pays les moins industrialisés et à faible revenu disposaient d'installations sanitaires appropriées. La faible scolarisation des femmes qui en découle a une incidence sur leurs possibilités économiques, la taille de la famille et la santé familiale.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

D'après l'UNICEF, les services d'EAH dans les écoles accroissent la fréquentation scolaire, contribuent à la dignité, au respect et à l'égalité des genres et réduisent considérablement les maladies liées à l'hygiène. Au Bangladesh, la fréquentation scolaire des filles a augmenté de 11 % lorsque des installations sanitaires sont devenues accessibles. De meilleurs services d'EAH dans les écoles du Kenya ont suscité une réduction de près de 50 % des maladies diarrhéiques. Les programmes d'EAH peuvent jouer un rôle de premier plan pour sensibiliser aux problèmes liés aux genres dans les écoles et contribuer à l'égalité des genres en s'assurant que les filles ont accès à des toilettes séparées et appropriées, ainsi qu'à des systèmes pour contribuer à gérer l'hygiène menstruelle.



WaterAid / Eliza Powell

Le déboulonnement des mythes sur l'hygiène menstruelle à l'école

Dans la région éloignée de Karamoja, au nord-est de l'Ouganda, un groupe inspirant d'adolescentes s'affaire à briser le silence et à déboulonner les mythes sur les menstruations. Les enfants de l'école St. Mary's avaient l'habitude de se soulager dans les bosquets, et les filles rataient souvent les cours pendant leurs règles. WaterAid a contribué à améliorer la vie scolaire en construisant des latrines et en enseignant aux élèves l'importance d'un bon assainissement et d'une bonne hygiène, ainsi qu'à gérer leurs règles en toute sécurité et à fabriquer des serviettes hygiéniques réutilisables. Les élèves contribuent maintenant à transformer des vies dans leur localité. Elles ont créé un club d'EAH et utilisent le théâtre, la musique et les jeux pour partager les précieuses leçons qu'elles ont apprises. Elles contribuent ainsi à maintenir les filles dans les écoles, à briser les tabous et à améliorer la santé et le bien-être de la population.

Source : Extrait et traduit de WaterAid Canada, 2017

WaterAid / Eliza Powell

Recommandation

Fournir des fonds affectés pour corriger les services d'EAH insuffisants dans les écoles. S'assurer que les partenaires de développement du Canada intègrent les services d'EAH aux efforts pour réduire et éliminer les obstacles perçus et réels à la scolarisation des filles, y compris ceux qui empêchent la gestion sécuritaire et saine de l'hygiène menstruelle.

Sources

PNUD, 2006; UNICEF, 2012; UNICEF, 2014; Jalan et Ravallion, 2003

La promotion des perspectives économiques pour les femmes

Champs d'action de la PIAF

- La croissance au service de tous

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Le manque d'eau propre et d'installations d'assainissement appropriées en milieu de travail entrave l'accès des femmes à un emploi décent, ce qui a une incidence sur leurs conditions de vie et leur productivité. Dans la plupart des pays à faible revenu ou à revenu intermédiaire, les directives et normes d'EAH pour appuyer la gestion de l'hygiène menstruelle sont limitées, sinon inexistantes. En présumant une journée d'absence par mois à cause du manque d'installations d'EAH en milieu de travail pendant les menstruations, une étude de la Banque mondiale réalisée en 2008 a évalué que les Philippines et le Vietnam recensaient 13,8 et 1,5 million de jours d'absence du travail et 13 et 1,28 millions de dollars américains de pertes économiques par année, respectivement. La difficulté d'aborder les problèmes d'EAH en milieu de travail est exacerbée par le statut de la femme dans la société, les tabous sociaux liés aux menstruations et la crainte de congédiement des femmes qui souhaiteraient s'exprimer. L'accès limité aux services d'EAH dans les domiciles et les localités entrave également les possibilités d'activités rémunérées chez les femmes, notamment dans les régions rurales où les activités agricoles dépendent de l'accès à l'eau.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

De meilleurs services d'EAH en milieu de travail améliorent la santé des travailleurs, réduisent l'absentéisme, accroissent la productivité et favorisent la dignité et l'inclusion des femmes au travail. Le secteur privé s'attache à régler ces problèmes. « WASH4WORK » est une initiative internationale multipartite qui fait la promotion des services d'EAH en milieu de travail et dans les chaînes d'approvisionnement. Cette initiative cherche à éviter que les activités commerciales nuisent aux services d'EAH dans les localités avoisinantes. Les services d'EAH peuvent également soutenir le renforcement du pouvoir économique des femmes en leur donnant accès à des ressources pertinentes à domicile ou dans leur localité, au contrôle sur les moyens de production et à l'autonomie financière.

Le renforcement du pouvoir économique des femmes par les services d'EAH à domicile

Avec l'appui de la Millennium Challenge Corporation, Cowater International a mis sur pied la Water Smart Homes Activity pour améliorer les systèmes d'eau à domicile et réduire les coûts de l'eau pour les ménages les plus pauvres de la troisième ville en importance de la Jordanie. Le projet incluait un programme pilote de production de revenus pour les femmes, notamment celles des ménages les plus pauvres. Ce projet a été conçu pour aider les femmes à lancer de petites entreprises à domicile afin de compléter le revenu familial en tenant compte des contraintes culturelles, commerciales et environnementales. Avec l'aide d'organisations communautaires, le programme de femmes plombières a été lancé. Les participantes ont reçu une formation théorique et pratique approfondie dans des centres de formation professionnelle, où elles ont acquis les habiletés nécessaires pour devenir plombières et lancer leur entreprise. Les plombières pouvaient faire des réparations dans des maisons occupées seulement par des femmes, ce qui répondait au besoin de bien des ménages. En effet, traditionnellement, un autre homme devait être présent lorsqu'un plombier faisait des réparations. La plupart des femmes du programme pilote ont ouvert leur propre entreprise de plomberie ou ont mis sur pied d'autres types de petites entreprises. Devant le succès du programme pilote, le ministre de l'eau et de l'irrigation de la Jordanie a l'intention d'étendre le programme à d'autres villes.

Source : Extrait et traduit de Cowater International

WaterAid / Alexia Webster

Recommandation

Relier les enjeux relatifs aux services d'EAH aux efforts du Canada pour promouvoir la participation économique des femmes sur la scène internationale et inclure les services d'EAH aux programmes visant à améliorer les perspectives économiques des femmes. S'associer au secteur privé et aux intervenants du développement pour accroître l'accès aux installations d'EAH en milieu de travail et soutenir les possibilités d'entrepreneuriat, d'affaires et d'emploi pour les femmes dans les localités, y compris dans le secteur de l'EAH.

Sources

Banque mondiale, 2008; Water Action Hub, 2016; Ahrari et Van Galen, 2017; Sommer et coll, 2016

Le renforcement des gouvernements nationaux et locaux pour répondre aux besoins des femmes et des filles

Champs d'action de la PIAF

- La gouvernance inclusive

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Dans bien des pays, les gouvernements nationaux délèguent la responsabilité des services d'EAH aux gouvernements locaux. Ceux-ci assument donc la responsabilité primaire de répondre aux besoins d'EAH sur la scène locale. Les gouvernements locaux n'ont toutefois pas les capacités de répondre seuls aux besoins d'EAH. Ils ont besoin de capacités et de soutien pour obtenir les services d'EAH, souvent auprès du secteur privé et de la société civile. Les gouvernements nationaux, souvent soutenus par la communauté internationale, jouent un rôle important dans le renforcement des capacités des gouvernements locaux. Ils prévoient une planification nationale solide, des budgets affectés au soutien institutionnel et la prestation de développement des capacités et de formations. Dans ce contexte, la capacité des gouvernements locaux à fournir une analyse des rapports hommes-femmes et des programmes sensibles à la spécificité des genres et à donner aux femmes des rôles de décideuses et de leaders dans les processus de planification, de mise en œuvre et de responsabilisation a une incidence sur la prestation des services d'EAH.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

L'accès et la qualité des services d'EAH sont des indicateurs de base, mais toutefois utiles, à la fonction gouvernementale sur les scènes nationale et locale. Le plein potentiel d'investissement dans les services d'EAH est réalisé par la création d'institutions efficaces, responsables et inclusives qui appuient l'équité et l'intégration des plus pauvres et des plus vulnérables, y compris les femmes et les filles. Le renforcement d'institutions et de processus d'EAH décentralisés favorise l'égalité des genres et contribue à la viabilité à long terme de la prestation des services, des systèmes de santé et des systèmes économiques. Il est important de prévoir un budget sensible à la spécificité des genres dans ce contexte, afin de garantir la réalisation des engagements et des politiques qui appuient les besoins d'EAH des filles et des femmes.



L'égalité des genres dans la gestion de l'eau : le Sénégal

Au Sénégal, les réseaux de distribution d'eau sont gérés par les Associations des usagers des forages (ASUFOR) locales. À la réception d'un permis de la Direction de l'exploitation et de la maintenance, les ASUFOR signent un contrat de gestion avec un opérateur privé en prévision de l'exploitation quotidienne du réseau et fixent le prix de l'eau potable. La Direction de l'exploitation et de la maintenance est responsable de l'exploitation et de la maintenance globales des biens, de la validation des spécifications techniques des systèmes de pompage, de la réhabilitation, du renouvellement et de l'extension des systèmes de pompage, ainsi que de la supervision des ASUFOR. Le gouvernement a imposé des quotas rigoureux de parité hommes-femmes aux associations. Les comités de gestion sont formés de délégations de représentants des usagers. Chacune des délégations doit être composée de deux membres, dont au moins une femme, et une femme doit siéger à l'un des deux postes de vice-présidents de l'association. De plus, au moins le tiers de tous les membres des comités de gestion des ASUFOR doivent être des femmes. Le gouvernement préconise également que des femmes vendent l'eau aux bornes-fontaines.

Ce système a entraîné une augmentation significative de la couverture, de la production et de la population servie depuis 2004, même si l'extension des réseaux demeure difficile. Pour que le modèle soit viable, il faut prévoir un solide renforcement des capacités en matière de planification de la maintenance, de la réhabilitation et de l'extension des réseaux; une réglementation, une supervision et un contrôle solides des contrats de gestion; une politique rigoureuse de gestion des avoirs et un processus de planification des investissements.

Adapté et traduit de Naughton, 2013; PEA, 2010

WaterAid / Basile Ouedraogo

Recommandation

Aider les gouvernements nationaux et locaux à améliorer leurs capacités pour planifier et fournir des services d'EAH de qualité et répondre aux besoins des femmes et des filles.

Sources

Leahy et coll., 2017; Boulenouar, 2015; Water Governance Facility, 2014; AGE et PNUD, 2006

Le respect des besoins des femmes et des filles dans des contextes humanitaires et fragiles

Champs d'action de la PIAF

- La dignité humaine
- La paix et la sécurité

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Au lendemain des catastrophes et des urgences de toutes sortes, les systèmes d'alimentation en eau sont souvent contaminés ou détruits, de même que les installations sanitaires. Les éclosions de maladies liées aux services d'EAH, y compris le choléra et d'autres maladies diarrhéiques, font partie des principales causes de décès. Un nombre disproportionné de femmes et de filles vivent des situations d'urgence, y compris à l'égard de leurs besoins en matière d'EAH. Elles éprouvent de la difficulté à accéder à l'eau et aux installations sanitaires nécessaires pour gérer leur hygiène menstruelle, vivre une grossesse et un accouchement en santé et profiter d'une bonne santé globale. De plus, les tensions politiques, économiques et sociales causées par la fragilité, exacerbées par les tensions suscitées par les changements climatiques, représentent d'importants facteurs de risque pour la viabilité des interventions en matière d'EAH dans de tels environnements.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

Les interventions en matière d'EAH sont essentielles à la création de systèmes de santé, d'économies et de services, notamment pour les plus pauvres et les plus vulnérables des régions fragiles ou en proie à des conflits ou à des catastrophes. Pour commencer, il est crucial de rétablir rapidement les services d'EAH pour reconstruire les localités, pour rétablir ou renforcer les systèmes gouvernementaux locaux et pour créer et catalyser un environnement propice au développement durable à long terme. Comme porte d'entrée à la reconstruction des systèmes nationaux, des interventions humanitaires en matière d'EAH répondent aux besoins d'eau et de services d'assainissement immédiats, essentiels pour les femmes et les filles, tout en prévoyant un objectif commun à court terme, qui favorisera et mobilisera un comportement coopératif en vue de la résolution de conflits. Les interventions en matière d'EAH peuvent contribuer à relier les besoins humanitaires immédiats à des efforts de développement à long terme.



De la crise à une solution de développement local

One Drop et Oxfam Québec ont créé Projet Haïti pour soutenir les efforts de reconstruction et de réhabilitation dans la municipalité de Léogâne, l'une des régions les plus durement touchées par le tremblement de terre de janvier 2010. La majorité de ses infrastructures d'approvisionnement en eau a été détruite, menaçant l'accès à l'eau, la sécurité alimentaire et donc la santé globale des habitants. Le projet a donné accès à de l'eau propre à la consommation et à la production agricole, améliorant largement la vie des femmes et des filles touchées. La remise en état des canaux d'irrigation a relancé les activités agricoles dirigées par des femmes, telles que l'élevage du bétail et la production végétale. La construction de centres communautaires d'eau alimentés par l'énergie solaire a donné accès à des infrastructures liées à l'eau, telles que des douches et des lavoirs, réduisant ainsi le fardeau du travail. Ces centres communautaires sont également devenus des lieux de rencontre pour la population, ce qui favorise la cohésion sociale et la participation des femmes et des filles. Grâce à la lumière éclairant les centres, les élèves sont en mesure de faire leurs devoirs le soir. De plus, un spectacle multidisciplinaire réalisé à partir des témoignages recueillis en ateliers a permis de créer un espace pour faciliter le processus de deuil dans la communauté et pour laisser les femmes exprimer leurs préoccupations. La pièce a été jouée en tournée dans la région, afin de favoriser la reconstruction et d'inspirer de nouveaux modes de réflexion et de relation à l'eau, ainsi que de promouvoir la participation des femmes aux comités d'utilisateurs d'eau.

Source : Extrait de *One Drop*, 2017

WaterAid / Jordi Ruiz Cireira

Recommandation

Intégrer des interventions d'EAH soucieuses de l'égalité des genres aux programmes humanitaires et aux contextes fragiles, qui serviront de point d'entrée à la transition vers des mesures de développement à plus long terme et au respect des besoins de base des femmes et des filles.

Sources

WaterAid, 2013; de Waal, 2015; Johns Hopkins/FISCRC, cités par WaterAid, 2013

Le respect des besoins des femmes et des filles dans le contexte des changements climatiques

Champs d'action de la PIAF

- L'environnement et l'action pour le climat

L'IMPORTANCE DU SECTEUR DE L'EAH

Les changements climatiques ont de profondes répercussions sur les ressources hydriques mondiales. Depuis vingt ans, les catastrophes naturelles sont passées d'environ 200 à plus de 400 par année, les inondations et les cyclones ayant augmenté de manière spectaculaire. D'ici 2025, 1,8 milliard de personnes vivront dans des régions ou des pays vivant une pénurie d'eau absolue. Les répercussions des changements climatiques mettent à l'épreuve la résilience des systèmes d'assainissement et l'accès à des systèmes d'alimentation en eau propre, ce qui a des effets considérables sur la santé et les conditions de vie des femmes, des filles, des hommes et des garçons, particulièrement dans les régions aux capacités limitées. De plus, les femmes, les filles et les communautés marginalisées sont les plus vulnérables aux effets des changements climatiques puisqu'elles n'ont aucun contrôle sur la productivité des ressources et disposent d'un accès limité à des outils de défense comme les mécanismes officiels de crédit et l'assurance. Les événements météorologiques extrêmes ont de nombreuses répercussions sur la vie des femmes et des filles, y compris une plus longue période consacrée au travail non rémunéré, la perte des revenus et des droits de propriété, l'augmentation des risques pour la santé, l'augmentation des conflits causés par la rareté de l'eau et l'augmentation des risques de violence axée sur le genre lorsque les ressources d'EAH ne sont pas facilement accessibles en toute sécurité.

L'ARGUMENT POUR INVESTIR DANS LE SECTEUR DE L'EAH

À la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques de 2015 (COP21), le Canada s'est engagé à renforcer ses mesures d'adaptation et à promouvoir des mécanismes d'actions concertées contre les changements climatiques, y compris l'adoption de mesures ascendantes par les gouvernements infranationaux. Par ses engagements financiers en matière de lutte aux changements climatiques, le Canada appuie également le développement local des capacités et l'accroissement de la résilience sur le terrain. Il est essentiel de renforcer les capacités du gouvernement, des prestataires de services et des établissements décentralisés afin d'améliorer la résilience des services d'EAH aux phénomènes climatiques et de mieux répondre aux besoins courants et futurs des femmes et des filles. Le Canada pourra également s'en servir comme moyen important pour réaliser ses engagements sur le climat. Les interventions en matière d'EAH font partie des efforts pour créer des systèmes de santé, des économies et des services résistants aux phénomènes climatiques pour les plus pauvres et les plus vulnérables. L'accès équitable à des sources durables d'eau potable et à un meilleur assainissement contribue également à régler le problème socioéconomique de la rareté de l'eau, qu'on observe lorsque les investissements, les compétences et la volonté politique sont insuffisants pour faire face à la demande croissante d'eau et qu'ils bloquent l'accès à la ressource.

Une stratégie nationale de résilience sur le climat : le Bangladesh

En 2003, 42 % des ménages du Bangladesh ne possédaient pas de latrine. Le gouvernement du Bangladesh a réagi à cette situation en créant une stratégie d'assainissement nationale pour éliminer la défécation en plein air avant l'an 2010. Cette approche intégrée, multisectorielle et multipartite faisait appel à des organismes non gouvernementaux (ONG) pour favoriser l'engagement communautaire. Le processus décisionnel était décentralisé vers les instances locales de l'office d'approvisionnement en eau et d'assainissement, et le programme prévoyait le financement des personnes vivant dans une pauvreté extrême, des écoles et des mosquées. Les ONG et le secteur privé se sont révélés d'importants partenaires. Une grande partie de l'investissement total était affecté aux mesures d'assainissement informelles (campagnes de sensibilisation et d'information, formations, etc.). L'approche incluait également la résilience en cas de catastrophes naturelles, notamment les crues. En effet, lors des crues de 2007, de 90 % à 100 % des latrines sanitaires ont été submergées. Les mesures d'assainissement sécuritaires pour les femmes et les enfants étaient très limitées, offertes seulement dans quelques centres de crues. Les femmes et les adolescentes utilisaient parfois des sacs de plastique pour déféquer et les entreposaient jusqu'à la nuit pour en disposer par leurs propres moyens, non sans risque pour leur sécurité. Pour régler le problème, des installations sanitaires ont été construites au-dessus du niveau des crues, les centres d'évacuation désignés ont été pourvus d'installations sanitaires appropriées, des installations sanitaires mobiles ont été rendues disponibles pour être transportées dans les régions inondées et des messages médiatiques ont été préparés pour promouvoir de bons services sanitaires et de bons comportements en matière d'hygiène en situation d'urgence.

Source : Adapté et traduit de UNU-INWH, 2010; DER, 2007

WaterAid / GMB Akash / Panos

Recommandation

Soutenir les engagements du Canada dans le cadre de COP21, renforcer les capacités des établissements d'EAH locaux pour réagir aux changements climatiques et fournir des services d'EAH aux personnes les plus pauvres et les plus marginalisées, notamment les femmes et les filles.

Sources

PNUD, 2006; EC, 2014; AGE et PNUD, 2006



Conclusion

Les programmes d'EAH renforcent les pouvoirs des gens et des communautés. Ils contribuent à transformer les relations entre les genres et à faire des femmes et des filles des agents de changement. L'intérêt du secteur de l'EAH comme élément central des résultats en matière de développement est incontestable. Des programmes d'EAH novateurs et viables sont à la base de sociétés saines, productives, inclusives et qui s'adaptent aux changements climatiques. **Comme l'ont démontré les liens d'interdépendance présentés dans le présent document, un investissement dans des programmes d'EAH soucieux de l'égalité des genres améliorera nettement les autres investissements prioritaires du Canada en développement international.**

Le Canada est en bonne position pour intégrer des programmes d'EAH aux six champs d'action de la PAIF : l'égalité des genres et le renforcement du pouvoir des femmes et des filles, la dignité humaine, la croissance au service de tous, l'environnement et l'action pour le climat, la gouvernance inclusive et la paix et la sécurité. Le Canada a également l'occasion d'adopter un rôle de leadership en défendant le point de vue des femmes dans les pourparlers mondiaux sur les programmes d'EAH. Le secteur de l'EAH au Canada est prêt à s'associer à Affaires internationales Canada s'il décide de transposer la PAIF en résultats durables.

Étant donné le rôle crucial du programme d'EAH pour le soutien de l'égalité des genres et le renforcement des pouvoirs des femmes et des filles dans « un mode plus inclusif, plus pacifique et plus prospère », Affaires internationales Canada **devrait intégrer des programmes d'EAH soucieux des genres à ses efforts pour mettre la PAIF en œuvre.**

Pour y parvenir, l'organisme peut faire siennes les recommandations suivantes :

- ✓ Prioriser le secteur de l'EAH dans la promotion des droits des femmes et des filles dans le cadre de prises de position internationales et soutenir la participation et le leadership concrets des femmes et des filles à la gestion des ressources hydriques et sanitaires de leur localité par un travail auprès des femmes et d'organisations de femmes.
- ✓ Intégrer les interventions en matière d'EAH aux programmes de renforcement des systèmes de santé qui traitent directement de la santé des femmes et des enfants, y compris les champs d'action prioritaires en santé maternelle, néonatale et infantile ainsi que la santé et les droits sexuels et reproductifs.
- ✓ Intégrer les services d'EAH aux programmes de nutrition afin d'améliorer l'efficacité des interventions dans les secteurs de l'alimentation et de la survie des enfants.
- ✓ Adopter un rôle de leadership audacieux dans le monde en intégrant la violence liée au secteur de l'EAH aux prises de position et actions diplomatiques internationales visant à réduire la violence sexuelle et sexiste. S'assurer que les politiques et les programmes d'EAH soutenus par le gouvernement canadien priorisent la sécurité des femmes et des filles et que les programmes conçus pour réduire la violence faite aux femmes tiennent compte des facteurs liés au secteur de l'EAH.
- ✓ S'assurer que les impératifs de temps liés aux services d'EAH avec lesquels les femmes et les filles doivent composer sont remplacés par des programmes de scolarisation, d'intégration à l'emploi et de gouvernance inclusifs.

- ✓ Fournir des fonds affectés pour corriger les services d'EAH insuffisants dans les écoles. S'assurer que les partenaires de développement du Canada intègrent les services d'EAH aux efforts pour réduire et éliminer les obstacles perçus et réels à la scolarisation des filles, y compris ceux qui empêchent la gestion sécuritaire et saine de l'hygiène menstruelle.
- ✓ Relier les enjeux relatifs aux services d'EAH aux efforts du Canada pour promouvoir la participation économique des femmes sur la scène internationale et inclure les services d'EAH aux programmes visant à améliorer les perspectives économiques des femmes. S'associer au secteur privé et à d'autres intervenants du développement pour accroître l'accès aux installations d'EAH en milieu de travail et soutenir les possibilités d'entrepreneuriat, d'affaires et d'emploi pour les femmes dans les localités, y compris dans le secteur de l'EAH.
- ✓ Aider les gouvernements nationaux et locaux à améliorer leurs capacités pour planifier et fournir des services d'EAH de qualité et répondre aux besoins des femmes et des filles.
- ✓ Intégrer des interventions d'EAH soucieuses de l'égalité des genres aux programmes humanitaires et aux contextes fragiles, qui serviront de point d'entrée à la transition vers des mesures de développement à plus long terme et au respect des besoins de base des femmes et des filles.
- ✓ Soutenir les engagements du Canada dans le cadre de COP21, renforcer les capacités des établissements d'EAH locaux pour réagir aux changements climatiques et fournir des services d'EAH aux personnes les plus pauvres et les plus marginalisées, notamment les femmes et les filles.



WaterAid / Eliza Powell

Références

Ahrari S et Van Galen E. 2017. Gender and empowerment through WASH based on cases from Bangladesh. Communication présentée au 40th WEDC International Conference, Loughborough, Royaume-Uni.

AmRef Afrique Santé. 2017. Partnering to Create Better Health for Moms and Babies in Ethiopia, Kenya, Malawi and Tanzania. Consulté le 1^{er} septembre 2017. www.amrefcanada.org/why-africa/why-africa/partnering-to-create-better-health-for-moms-and-babies-in-ethiopia-kenya-malawi-and-tanzania

-----. 2015. Amref Health Africa in Canada Awarded \$24.9 million Grant to Improve Mother and Child Health in sub-Saharan Africa. Consulté le 1^{er} septembre 2017. www.amrefcanada.org/media-centre/news-releases/amref-health-africa-in-canada-awarded-249-million-grant-to-improve-mother-and-child-health-in-sub-Saharan-africa

Benova L, Cumming O, Gordon BA, Magoma M et Campbell O. 2014a. Where There Is No Toilet: Water and Sanitation Environments of Domestic and Facility Births in Tanzania. *PLOS One* 9(9), p. 1-10. <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0106738>

Benova L, Cumming O et Campbell O. 2014b. Systematic Review Systematic review and meta-analysis: association between water and sanitation environment and maternal mortality. *Trop Med Int Health*, 19(4), p.368-87. <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/tmi.12275/abstract>

Blencowe H, Cousens S, Mullany L, Lee A, Kerber K, Wall S, Darmstadt G et Lawn J. 2011. Clean birth and postnatal care practices to reduce neonatal deaths from sepsis and tetanus: a systematic review and Delphi estimation of mortality effect. *BMC Public Health*, 11(Suppl 3), S11.

Boulenouar J. 2015. Capacity support to local governments. *Briefing Note, March*. IRC, La Haye. www.ircwash.org/sites/default/files/084-201502triple-s_bn08defweb.pdf

Brocklehurst C et Bartram J. 2010. Réflexions à contre-courant : pourquoi l'assainissement et l'hygiène sont-ils si importants pour les mères et leurs filles? *Bulletin OMS*;88:482. www.who.int/bulletin/volumes/88/7/10-080077/fr

CARE Canada. 2017. Mères en santé, bébés en santé. Initiative en nutrition en Afrique australe (SANI). Consulté le 1^{er} septembre 2017. <https://care.ca/fr/mères-en-santé-bébés-en-santé>

Carrard N. 2012. Water, Sanitation and Hygiene (WASH) and Women's Leadership: Insights from Pacific Research. Water Safety Conference, Kampala. www.operationandmaintenance.net/uploads/IWA%20Toolboxes/WSP/WS%20conference/preconference%20workshops/Naomi%20Carrard%20Womens%20Leadership%20in%20WASH13Nov.pdf

Checkley W, Buckley G, Gilman R, Assis A, Guerrant R, Morris S, Mølbak K, Valentiner-Branth P, Lanata CF, Black RE. Childhood Malnutrition and Infection Network. 2008. Multi-Country Analysis of the Effects of Diarrhoea on Childhood Stunting. *Int J Epidemiol*, 37(4): p. 816-30.

de Waal D. 2015. Delivering WASH in Fragile States: Double Dividends. Présentation à la University of North Carolina Water and Health Conference. <https://waterinstitute.unc.edu/files/2015/11/Fragile-states-for-UNC.pptx>

DER (Disaster and Emergency Response DER Sub Group). 2007. *Draft Post Flood Needs Assessment Summary Report*. DER. www.lcgbangladesh.org/DERweb/flood2007/Assessment%20Findings/DER%20Flood%202007%20Assessment%20Report_DRAFT.pdf

Dodos MPH J et Lapègue J. 2017. Improving nutritional impact through the integration of WASH and nutrition interventions: a practical guidebook. Communication présentée au 40th WEDC International Conference, Loughborough, Royaume-Uni.

Commission européenne, 2014. Eau, assainissement et hygiène (WASH). *FICHE-INFO ECHO*. http://ec.europa.eu/echo/files/aid/countries/factsheets/thematic/wash_fr.pdf

Fisher J. 2006. *For Her It's The Big Issue*. Genève: WSSCC. <http://wsscc.org/wp-content/uploads/2016/04/For-Her-Its-the-Big-Issue-Putting-Women-at-the-centre-of-Water-Supply-Sanitation-and-Hygiene-WASH-Evidence-Report.pdf>

Gon G, Monzon-Llamas L, Benzova L, Willey B et Campbell OM. 2014. The contribution of unimproved water and toilet facilities to pregnancy-related mortality in Afghanistan: analysis of the Afghan Mortality Survey. *Trop Med Int Health*, 19(12): p.1-12.

Graham J, Hirai M et Kim S. 2016. An analysis of water collection labour among women and children in 24 sub-Saharan African Countries. *PLoS ONE*, 11(6).

Grassi F, Landberg J et Huyer S. 2015. *Running out of time: The reduction of women's work burden in agricultural production*. Rome: FAO. www.fao.org/3/a-i4741e.pdf

AGE et PNUD. 2006. *Intégration du genre dans la gestion de l'eau*. New York: PNUD. www.undp.org/content/dam/aplaws/publication/en/publications/environment-energy/www-ee-library/water-governance/french/resource-guide---mainstreaming-gender-in-water-management-french/IWRMGenderResourceGuide-French-200610.pdf

Halcrow G, Lala S, Sherbrune TT et Griffiths M. 2017. Integrating WASH and nutrition to reduce stunting in Cambodia: from discourse to practice. Communication présentée au 40th WEDC International Conference, Loughborough, Royaume-Uni.

Jalan J et Ravallion M. 2003. Does piped water reduce diarrhea for children in rural India? *J Econom*, 112 (1): p. 153-73.

Jansz S et Wilbur J. 2013. Women and WASH. *Briefing Note*. Genève et Londres : Conseil de concertation pour l'approvisionnement en eau et l'assainissement et WaterAid.

Jury WA et Vaux Jr HJ 2007. The Emerging Global Water Crisis: Managing Scarcity And Conflict Between Water Users. *Adv Agron* 95: p. 1-76.

Kulkarni S, O'Reilly K et Bhat S. 2017. No relief: lived experiences of inadequate sanitation access of poor urban women in India. *Gend Dev*, 25(2): p. 167-83.

Leahy C, Winterford K, Nghiem T, Kelleher J, Leong L et Willetts J. 2017. Transforming gender relations through water, sanitation, and hygiene programming and monitoring in Vietnam. *Gend Dev*, 25(2), p. 283-301.

Mills J et Cumming O. 2016. The impact of water, sanitation and hygiene on key health and social outcomes: review of evidence. *DFID Evidence Paper*. UK: DFID.

Naughton M. 2013. 3 Innovative Ways to Manage Rural Water Supply. Consulté le 4 octobre 2017. <http://blogs.worldbank.org/water/3-innovative-ways-manage-rural-water-supply>

Okeke E. 2014. Women show the way in water, sanitation and hygiene (WASH). Thomas Reuters Foundation News. 21 March 2014. <http://news.trust.org/item/20140320171632-1j6lw/>

One Drop. 2017. Haïti. Consulté le 1^{er} septembre. www.onedrop.org/fr/project/haiti

Pickering A et Davis J. 2012. Freshwater Availability and Water Fetching Distance Affect on Child Health in sub-Saharan Africa. *Environ Sci Technol*. 46: p. 2391-97.

Pommells M, Schuster-Wallace C, Watt S et Mulawa Z. 2017 forthcoming. Gender Violence as a Water, Sanitation, and Hygiene Risk: Uncovering Violence Against Women and Girls as it Pertains to Poor WaSH Access. *Violence Against Women*.

Prüss-Ustün A, Bartram J, Clasen T, Colford JM Jr, Cumming O, Curtis V, Bonjour S, Dangour AD, De France J, Fewtrell L, Freeman MC, Gordon B, Hunter PR, Johnston RB, Mathers C, Mäusezahl D, Medlicott K, Neira M, Stocks M, Wolf J, Cairncross S. 2014. Burden of disease from inadequate water, sanitation and hygiene in low- and middle-income settings: a retrospective analysis of data from 145 countries. *Trop Med Int Health*, 19(8): p. 894-905.

Rhee V, Mullany L, Khatri S, Katz J, LeClerq S, Darmstadt G, Tielsch J. 2008. Maternal and birth attendant handwashing and neonatal mortality in South Nepal. *Arch Pediatr Adolesc Med*, 162: p. 603-8.

Sommer M, Chandraratna S, Mahon T et Phillips-Howard P. 2016. Managing menstruation in the workplace: an overlooked issue in low- and middle-income countries. *Int J Equity Health*, 15(86).

Subramanian SV, Mejia-Guevara I et Krishna A. 2016. Rethinking policy perspectives on childhood stunting: time to formulate a structural and multifactorial strategy. *Matern Child Nut*, 12, p. 219-36.

PNUD. 2006. Rapport mondial sur le développement humain 2006. Au-delà de la pénurie : pouvoir, pauvreté et crise mondiale de l'eau. New York:NU. http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr_2006_fr_complet.pdf

UNICEF. n.d. Gender and Nutrition. Consulté le 18 septembre 2017. www.unicef.org/esaro/7310_gender_and_nutrition.html

UNICEF. 2012. Raising even more clean hands: Advancing health, learning and equity through WASH in schools. New York:UN. [www.unicef.org/wash/schools/files/Raising_Even_More_Clean_Hands_Web_17_October_2012\(1\).pdf](http://www.unicef.org/wash/schools/files/Raising_Even_More_Clean_Hands_Web_17_October_2012(1).pdf)

UNICEF. 2014. Maintaining the Momentum: Advancing Health, Learning and Equity through WASH in Schools. New York:UN. www.unicef.org/wash/schools/files/WASH_in_Schools_Maintaining_the_Momentum.pdf

UNU-INWEH. 2010. *Sanitation as Key to Global Health: Voices from the Field*. Université des Nations Unies – Institut pour l'eau, l'environnement et la santé. http://inweh.unu.edu/wp-content/uploads/2015/05/Sanitation_as_a_Key_Global_Health.pdf

Ward J et Lafrenière J. 2015. Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action. Water, Sanitation and Hygiene. ISAC. http://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/TAG-wash-08_26_2015.pdf

Water Governance Facility. 2014. Mainstreaming Gender in Water Governance Programmes: From Design to Results. *WGF Report No. 4*, SIWI, Stockholm.

WaterAid. 2013. *Disasters Framework*. London: WaterAid. www.wateraid.org/what-we-do/our-approach/research-and-publications/view-publication?id=666038e3-e71d-41b5-94bd-cb406605ece2

WaterAid Canada. 2017. Students in Uganda lead the way in making periods affordable and smashing taboos. Consulté le 1^{er} septembre 2017. <https://www.wateraid.org/uk/media/students-in-uganda-lead-the-way-in-making-periods-affordable-and-smashing-taboos>

WaterAid, SHARE et École d'hygiène et de médecine tropicale de Londres. 2013. Under-nutrition and water, sanitation and hygiene. London: WaterAid. www.wateraid.org/~media/Publications/undernutrition_and_water_sanitation_and_hygiene.pdf

WEDC et Université de Loughborough, n.d. Violence: Gender & WASH, A practitioner's toolkit. <http://violence-wash.lboro.ac.uk>

OMS. 2017. Eau. Consulté le 19 août 2017. www.who.int/mediacentre/factsheets/fs391/fr

OMS. 2014. Preventing diarrhoea through better water, sanitation and hygiene: exposures and impacts in low- and middle-income countries. Genève: OMS. http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/150112/1/9789241564823_eng.pdf

OMS et UNICEF. 2015a. Joint Monitoring Program for Water Supply and Sanitation – 2015 Update. New York: UN. www.unwater.org/publications/publications-detail/en/c/296580/

OMS et UNICEF. 2015b. L'eau, l'assainissement et l'hygiène dans les établissements de soins de santé : état des lieux et perspectives dans les pays à revenu faible ou intermédiaire. New York: NU. www.who.int/water_sanitation_health/publications/wash-health-care-facilities/fr

Banque mondiale. 2008. Economic impacts of sanitation in Southeast Asia: a four-country study conducted in Cambodia, Indonesia, the Philippines and Vietnam under the Economics of Sanitation Initiative (ESI). *Research Report February 2008*. Jakarta: Banque mondiale. www.wsp.org/sites/wsp.org/files/publications/Sanitation_Impact_Synthesis_2.pdf

PEA (programme eau et assainissement). 2010. *Gender in Water and Sanitation*. Banque mondiale. www.wsp.org/sites/wsp.org/files/publications/WSP-gender-water-sanitation.pdf

RÉFÉRENCES DE L'INFOGRAPHIE

- 1 Voir WEDC et Université de Loughborough, n.d. Violence, Gender & WASH, A practitioner's toolkit. <http://violence-wash.lboro.ac.uk>
- 2 Prüss-Üstün A, Bos R, Gore F et Bartram J. 2008. Safer water, better health: costs, benefits and sustainability of interventions to protect and promote health. [PDF – 60 pages] Organisation mondiale de la Santé, Genève.
- 3 Liu L, Johnson HL, Cousens S, Perin J, Scott S, Lawn JE, Rudan I, Campbell H, Cibulskis R, Li M, Mathers C, Black RE; Groupe de références épidémiologiques sur la santé de l'enfant de l'OMS et UNICEF. Global, regional, and national causes of child mortality: an updated systematic analysis for 2010 with time trends since 2000. *Lancet*. 2012 Jun 9;379(9832):2151-61.
- 4 WaterAid, SHARE et École d'hygiène et de médecine tropicale de Londres. 2013. Under-nutrition and water, sanitation and hygiene. London: WaterAid. www.wateraid.org/~media/Publications/undernutrition_and_water_sanitation_and_hygiene.pdf
- 5 PNUD. 2006. Rapport mondial sur le développement humain 2006. Au-delà de la pénurie : pouvoir, pauvreté et crise mondiale de l'eau. Extrait de http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr_2006_fr_complet.pdf
- 6 OMS, 2012. Global costs and benefits of drinking-water supply and sanitation interventions to reach the MDG target and universal coverage. http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75140/1/WHO_HSE_WSH_12.01_eng.pdf?ua=1
- 7 UNIFEM (devenu ONU Femmes). 2009. Le progrès des femmes à travers le monde 2008/2009? Qui est responsable envers les femmes? Genre et redevabilité. p. 36. www.unwomen.org/~media/headquarters/media/publications/unifem/poww08_report_full_text_fr.pdf?la=en&vs=1016
- 8 Forum économique mondial. 2015. *Global Risks 2015*. http://reports.weforum.org/global-risks-2015/?doing_wp_cron=1502631709.0160350799560546875000
- 9 Jansz S et Wilbur J. 2013. Women and WASH. *Briefing Note*. Genève et Londres : Conseil de concertation pour l'approvisionnement en eau et l'assainissement et WaterAid
- 10 Isidore KK, Aljunid S, Kamigaki T, Hammad K et Oshitani H. 2012. Preventing and controlling infectious diseases after natural disasters. Université des Nations Unies. <https://unu.edu/publications/articles/preventing-and-controlling-infectious-diseases-after-natural-disasters.html#info>



Imprimé par : WaterAid Canada
321 rue Chapel St.
Ottawa, ON, K1N 7Z2

613.230.5182 Sans frais : 1.800.370.5658 info@wateraidcanada.com
Numéro d'enregistrement # : 119288934 RR0001